

## COMUNE DI BOLZANO – GEMEINDE BOZEN

Gara per l'affidamento del servizio di progettazione livelli preliminare, definitivo ed esecutivo per OPERE DI ADEGUAMENTO ANTINCENDIO, RAFFRESCAMENTO E RISCALDAMENTO, RIFACIMENTO IMPIANTO ELETTRICO E RETE CABLATA, ARREDO DEGLI ATRI DELLA SEDE DEL MUNICIPIO DI BOLZANO- **Rettifica n. 1 alla documentazione di gara**

**Betreff:** Wettbewerbsausschreibung für die Erteilung des in die drei Ebenen Vorprojekt, endgültiges Projekt und Ausführungsprojekt gegliederten Planungsauftrag für die ANPASSUNGSARBEITEN IM BEREICH BRANDSCHUTZ, KÜHL-UND HEIZANLAGE, ERNEUERUNG DER ELEKTROANLAGE UND DES VERKABELUNGSNETZES, EINRICHTUNG DER VORRÄUME AM SITZ DES RATHAUSES IN BOZEN --  
**Richtigstellung Nr. 1 der Ausschreibungsunterlagen**

**Rettifica** terzo paragrafo del punto 9. **del testo in lingua tedesca** del Capitolato d'Oneri:

**Richtigstellung** des dritten Absatzes des Punktes 9. **des deutschen Textes** der Verdingungsordnung:

**ANZICHÉ/STATT:** „Im Sinne und für die Wirksamkeit von Art. 51, Absatz 5, des D.P.R. Nr. 554/99, müssen die zeitweilig zusammengeschlossenen Bietergemeinschaften bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb die Anwesenheit eines Freiberuflers vorsehen, der namentlich anzugeben ist und der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Ausschreibung **SEIT MINDESTENS 5 JAHREN** gemäß den Vorgaben des EU-Mitgliedstaates, in dem er seinen Wohnsitz hat, zur Ausübung des Berufes befähigt ist (sogenannter Junger Freiberufler)“

**LEGGI/LIES:** „Im Sinne und für die Wirksamkeit von Art. 51, Absatz 5, des D.P.R. Nr. 554/99, müssen die zeitweilig zusammengeschlossenen Bietergemeinschaften bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb die Anwesenheit eines Freiberuflers vorsehen, der namentlich anzugeben ist und der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Ausschreibung **SEIT WENIGER ALS 5 JAHREN** gemäß den Vorgaben des EU-Mitgliedstaates, in dem er seinen Wohnsitz hat, zur Ausübung des Berufes befähigt ist (sogenannter Junger Freiberufler)“

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO AMMINISTRATIVO LLPP  
DER AMTSDIREKTOR FÜR VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN IM BEREICH DER ÖFF. ARB.  
DOTT.SSA ANNALISA BERTOL